

17.12.2003

**BANKING AND FINANCE COMMISSION**  
**PRESS RELEASE**

The Banking and Finance Commission warns the public against the activities of REMENTON & FITZGERALD, a company with headquarters in New York which pretends also having offices in Belgium, Switzerland, Denmark, Taiwan and Hong Kong. The company indicates on its web site that its European head office is situated at 25 rue du Heysel, Brussels. According to information available to the Commission, this company proposes to foreign investors, through unsolicited telephone calls (cold calling), to acquire securities of the unlisted company called CarBug Plc.

The Commission hereby informs the public that REMENTON & FITZGERALD does not have the authorizations required to provide investment services in or from within Belgium and advises it against conducting business with that company. The securities of CarBug Plc. have not been the subject of an issuing prospectus in Belgium and therefore cannot be proposed to the public in Belgium. On its web site, REMENTON & FITZGERALD indicates it offers other financial services, such as portfolio management, investment banking, intermediation and securities transactions, which are also subject to authorization by the Banking and Finance Commission. REMENTON & FITZGERALD has not received such authorization in Belgium.

Additional information about the regularity of any transaction proposed can be found on the [Investors' page](#) on the web site of the Commission ([www.cbf.be](http://www.cbf.be)), or through direct contact with the "Protection of Consumers of Financial Services" Department (telephone: +32 2 535 59 10; e mail address : [peri@cbf.be](mailto:peri@cbf.be)).

17.12.2003

## **COMMUNIQUÉ DE PRESSE DE LA COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE**

La Commission bancaire et financière met le public en garde contre les activités de la société REMENTON & FITZGERALD dont les quartiers généraux sont basés à New York et qui prétend disposer en outre de bureaux en Belgique, Suisse, Danemark, Taiwan et Hong Kong. Cette société indique sur son site internet disposer rue du Heysel 25 à Bruxelles du siège principal de ses activités en Europe. Sur base des informations en possession de la Commission, cette société propose à des épargnants étrangers d'acquérir des titres de la société non cotée CarBug Plc par le biais d'appels téléphoniques non sollicités (cold calling).

La Commission informe que la société REMENTON & FITZGERALD n'a pas les autorisations requises pour fournir des services d'investissement en Belgique ou au départ de la Belgique et déconseille au public de traiter avec cette société. Les titres de la société CarBug Plc n'ont pas fait l'objet d'un prospectus d'émission en Belgique et ne peuvent dès lors être proposés au public en Belgique. Sur son site internet, cette société prétend offrir d'autres services financiers nécessitant un agrément auprès de la Commission bancaire et financière tel la gestion de fortune, l'investissement banking, l'intermédiation et les transactions en valeurs mobilières, services pour lesquels elle n'a également pas d'agrément en Belgique.

Les personnes qui souhaitent obtenir des informations complémentaires sur la régularité des opérations qui leur sont proposées, sont invitées à consulter la rubrique "[La page de l'épargnant](#)" sur le site web de la Commission ([www.cbf.be](http://www.cbf.be)) ou à prendre contact avec le département "Protection des consommateurs de services financiers " (tél. : 02/535.59.10; adresse électronique : [peri@cbf.be](mailto:peri@cbf.be)).

## **PERSCOMMUNIQUÉ VAN DE COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIeweZEN**

De Commissie voor het Bank- en Financiewezen waarschuwt het publiek voor de activiteiten van de vennootschap REMENTON & FITZGERALD met hoofdkantoor in New York die beweert ook nog kantoren te hebben in België, Zwitserland, Denemarken, Taiwan en Hong Kong. Op haar website geeft de vennootschap Heizelstraat 25 in Brussel op als hoofdzetel voor haar Europese activiteiten. Volgens de aanwijzingen waarover de Commissie beschikt, neemt deze vennootschap ongevraagd telefonisch contact op met buitenlandse beleggers (cold calling) om effecten van de niet-genoteerde vennootschap CarBug Plc. te koop aan te bieden.

De Commissie wijst erop dat de vennootschap REMENTON & FITZGERALD niet over de vereiste vergunningen beschikt om in of vanuit België beleggingsdiensten te verlenen en raadt het publiek dan ook af met die vennootschap te handelen. Voor de effecten van de vennootschap CarBug Plc. is in België trouwens geen uitgifteprospectus opgesteld, met als gevolg dat zij in België niet aan het publiek mogen worden aangeboden. Via haar website tracht de vennootschap REMENTON & FITZGERALD nog andere financiële diensten aan te bieden, zoals vermogensbeheer, investment banking, bemiddeling en effectenverrichtingen, waarvoor echter een vergunning van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen vereist is. Ook voor die diensten bezit deze vennootschap in België niet de vereiste vergunning.

Personen die meer informatie wensen over de regelmatigheid van verrichtingen die hun worden voorgesteld, kunnen terecht op de website van de Commissie ([www.cbf.be](http://www.cbf.be)) bij de rubriek "[Spaardersinfo](#)" of kunnen contact opnemen met het departement "Bescherming van de consumenten van financiële diensten" (tel.: 02/535.59.10; e-mailadres : [peri@cbf.be](mailto:peri@cbf.be)).